

پازار — ۱ تشرین ثانی ۱۳۴۱

ایکینجی سنه — نومرو ۴۸

آپونہ شراٹلی

سنه لکی ۲۵۰

آلتی آیلغی ۱۲۵

فوق العاده نسخہ

ایکون ۵۰۰ و ۳۰۰

غروشد

مجموعه من هیئت

طبعی تدبیر ایدلہ

آثار اعاده ایدلہ

ملکی محسن

ادارہ خانہ :

باب عالی چادہ سقدہ

اقدام یوردی

اتصالندہ کی بنادہ

دائرہ مخصوصہ

صاحب و مدیری

محمد مسیح

ہر ایک برنجی داوہ بشہی کونہری عیقلاری علمی ، ادبی ، اقتصادی ، فنی رسمی مجموعہ

تدقیق زبانی یازمی

کتبدره استانبول لیسهنده مؤسف بر وقعه اولدی :
اونونجی صنف طلبه‌ستندن بر قسیمی عربی معلمی حقتده
چوق چیرکین بر حرکنده بولوندی ، رواشه نظراً حیات مکتبدهده
اوافق بر حادته اولش . بو حادته‌ک ماهیتی لایقوله بیلیم‌پورز .
بوایی منفرد وقعه‌یه استناد ایدن بعضی یومی غزته محروملری
تربیه و تدویس عالمزده مدتهش بر بحران اولدیغنی یازدیله ، بیلیم
کیمدن وزدهن ایشیتدکاری و وایتلری طوبایلاریق مکتب‌لری می
شیع بروصتیده کوسرتدنلری بیلله اولدی .

تشریفات عالمزده الک اکسیک اولان جهت « تحقیق » دره
دنیائک هر طرفنده یازی یازانلر بر بارچه واثقه استناد ایدهلر .
مملکت مؤسسائی حقتده تعمیم یازارکن او مؤسسه‌لره ضروری
اولوب اولمایاجغنی ، بالذات اوراده وظیفه عشقوله جالبشانلرک
عزت نفسی رنجیده ایدوب ایتمه‌جکی دوشونورلر . یومی
غزته‌مخبر و محروملری عیذن بعضیلر ده مع‌التأسف بواندیشه یوقدر .
اکثریا یازی یازارکن کورمه‌ک ، تحقیق ایتمه‌ک ، اده‌کی واثق
تعمیه کافی اولوب اولمادیغنی آراشدیرمه لزوم کورولمز .
یازیلان یازینک ضروری زمره وراجنی دوشونولمز .

استانبول مکتب‌لری نیک بر ایکی‌سند منفرد برایکی حادته اولاییله
بولنلر حد‌تازنده چیرکین ده بولوناییله . فقط بونکه مکتب‌لری غزده
قاریشقلق اولدیغه حکم ایدیله بیلیری ؟ استانبول لیسنه‌سی هنوز
حال تشکله بولونان بر مکتدر . بناسنه بیلله هنوز برلشه
بیلور ، بویه بر مؤسسه‌ده ظهور ایدن بر وقعه‌نک فائاتیتری
تعمیم ایتمه حکم ز اولاییله ؟ اکر بو تذبذب‌لردن بحث
ایدنلر بالذات بو مکتب ایچنده ای بر تحقیقده بولونسه‌یدی
بو مؤسسه‌نک ده یاواش بیلله اولسه هر حالده اییلکه دوغرو
ایرله‌دیکی کوروردی .

یومی غزته‌لر بویه‌نجه تعمیملر یا پورق موجود مؤسسه‌لری می
ده خیر یا لایق یازی یازاجقلرینه هر کسک نظر دقتی جلده‌کر
حقیقی معارف و تربیه مسئله‌لری حقتده تدقیق محصولی مقاله‌لر
یازسلر ده دوغری اولمازمی ؟

باقیکز شیمدیکی حالده مثلاً نهمسئله‌لر مواججه‌سند ز :
یارین ایچون اورتا تدریسات معلمکی بحران مواججه‌سند
قلاجنز ، قطعاً کافی معلمز یوق ، اورتا تدریسات قانونک

کست

سنی اوله آتشی ، قور و آلهو صامشدم ،
اویت کوزلیک سحرته آلماشدم .
اوزمان دوغدی خیالده نلر ، آه نلر :
سنک عشقک طوتوشمش ، آلهو اولش سنلر !
اوله خویباره دالهم‌ک کولکن بیلسمک :
ایمک نشتمی ، میرانی ، ملایک سن .
سنی بر آده جوشان عشقه اش بیامشدم ؛
خاطر آمده نلر وارسه همین سیدشدم .
نه یازینی ، بیلیمشم ایستدیکم شی زرده ؛
سنی کونلرجه یچین بیکلشم پیچرده ؛
سن دلکشمک آتشی . سوله نهمک ، سوله نهمک ؛
کلیور قلبه حالا اوزهردن نهمک .
یاقورسک . . یونی انکار ایدم آرتی اوت ،
بویا فیش باشنه یاقیش . . سوله نهمک ای آفت ؟
آتشی اولسه‌ییک اکر بویه ییغوب یاقازدک ؛
بیلیرم کیم قلبیدن آشوب آقازدک ! . .
یک عشقه طوتوشمش بر آتشی ایستدم ؛
نه یچین قلبی بردن سکا آچدم ، ویردم ؟
اونی انکیتر آت ، آرتی اوزاقلاش بندن ؛
شمدی ، حسرتله الم ، ایستدیکم شی سندن ! . .
سوکرا کیت ، یالچین اقلرده توان عشقی کور ،
صاجلر کدن بر آلهو رنگل چانک نمنه نور !
کیت تولم قاتی آفت ، اوزاق انیلوه کیت ؛
روسی یوق ، دویغوسی یوق ، حسرتی یوق بریره کیت !
۱۴ / ۱۵ تشرین اول ۱۳۴۱ محمد مصبح

اثرلری نه کاغذه یازیش ، نه دریلره تودیع ایدیش . نه طاشلره
حک اولومندر . یازیش ایسه جلدارضه یازیش ؛ قازیش ایسه
اختیار تارینک کورکسندی کیکلره قازیشدر . ذاتاً اوراده
تورکک بو تورلو اثرلردن بر دانه‌سنک دکیل ، بر قاج دانه‌سنک
ایزی وار . صوکنجیسی هپسک الک قیتملیسی ، بلسکه‌شکاریدر .
احفاد اونی اوقودنجه صوک دوت بش سنه ایچنده ابداع ایدیلان
بو اثرک صاحبی - بر معاصرلری کبی - متله و حرمتله یاد
ایده‌جکدر . او اثر ، بوکون ادراک و یاد ایستدیکمز جهوریتدر .
هر ساحده‌کی ده‌لارک روسیاتی دیمک اولان فلسفه‌نک موضوعی ،
ایشته بومعظم اثرلردر . بر فلسفه‌جیلر ، قورو سطرلری دکیل ؛
بالذات حباتی و اونک خارق‌الماده تظاهراتی اوقومایه چالیشیرز .
خلقتدن الک‌بو یوک دله‌کیز اودرک ، داهیلردن - وقتیک کلبکی -
بوتورلو اثرلری و اوقویوجیلرندن ده زده‌کی صمیمیتی ، زده‌کی
حبیبکی اکسیک ایتمه‌سن ! . . ۲۸ تشرین اول ۱۳۴۰

حسن عالی

قلمك صر صر صر

قدوت و حیات مناسبه جیل سنا بکه .
ادبی چهره کزده ، نجیب خصلت کزده حرمت م نه قدر نه پائیز
ایسه مسلکی سنا کزده قرشی اولان عصیانم ، یوردین تجاوز
ایدلش بر تورکاک فورانی قدر یوکسکدر . اوقدرکه ، بایکیز ،
سنلردن بری مضبوطان آرایش ، کتخانلرک اترواسنه چکیلرک
اوزون برقیش اوقوسنه یاتمش اولان قلمه بیله ، علمه قرشی
تحقیر لریکیزک ایصلینی . . بر صور اسرافیل کبی تأثیر ایتدی !
اونکچون عفو ایدیکز جیل سنا بک ، اعتدالی محافظه ایده مرسم
شخصاً رنجیده اولماییکیز : حقیقت مجاهده سنده اوافق تفک
بردر اولور . بونلر یارم شهادت صاییلر .

شیمدی معروضاتمه کلیم : قدوت و حیات اسمی مقاله کزری
اوقودم . هان قید ایدیم که ، ادعا لریکیزه قابل اثبات بر اساس
اولدینی بشیناً اعتراف بیورو یورسکز . چونکه سز ، آشنای
یوقاری روحانیون طرفدار یسکز . . حالوکه دیورسکز که :
« مادیه مسلکی ، مدعاسنی ماده اثبات ایدم مدیکی متجه . .
قرضیلر و موضوعلر وضع ایش اولورکه . . بونلرک روحانیه
مدعا لردن فرق اولدینی کی . . [بحیفه ۷۱۲ سطر ۵] . .
هر ایکی طرف کده درمیان ایتدیک فکرلرده مطلق بر حقیقت
کورولمیدیک سولیک لازمدر . . [بحیفه ۷۱۳ صوکنده] بویلهجه
اوطوردیکنز دالی بیله بالظالیورسکز . احواله مقاله نیچون
یازدیکز : اثبات ایدیلیمین برشی سولیمه مک بر تک اسمی واردو :
« پروبانغانده . . عجابه پروبانغانداسی بیورو سکز ؟ ادعا لریکز آشکار :
کنجلمر مزه فنک عاجز وهیچ اولدوغنی سولیمه مک دینی علوم مثبته
دشمنلکی باعقندر . اساساً بونک بر ادعا دکل ، آشنای یوقاری
بر تزییف اولدینی صافلاما یورسکز بیله . . مثلاً دیورسکز که :
« تشریح اعتباریله حیات ، کله بر سونکر ، کله ، اشجیلرک
« مایونیزی » کی اولان پروتوبلازما . . . [بحیفه ۷۱۳ سطر ۸]
کذا « آلبومین ، غلوبومین ، پروتئید ، ماییت قاریون وشجوم
کی بر خبی اجسام کیمی یهدن مرکب « کوچوک بر خلیطه یه »
حجره دیورلر . . . کذا « عصرک رنک فلسفیی ایله بویاتمش
بونقاط نظر . . . الخ . .

بر آن ایچون ، فرض ایدم که ادعا کز دوغودر . فن عاجز
بر هیچدر . هبی یلان کی برشیدر . بو بدین ، زهر دولو
فکرلریکز ، اییا ، سزده قالسین ، نه ایچون نشر ایدیورسکز .
زی فنک حیات ویرن عمره لردن محروم ایدم جک بر فکر ،

ضلع اویاندرمه عوملر :

آپیکار هشمه پیکار
دردی دهشمه پیکار
یارم صدویه کلنجه
صو ویر سولشمه پیکار

§

قابلی قارده قالدی
بلبلر زارده قالدی
کوکل قاپسی کیتی
آناختار یارده قالدی

§

چام قابونی قرشی
چام سودی شو قیزی
پویای اودار .
قوسلر ایکیزی .

معلم معاشرینه متعلق ماده سی اصلاحه محتاج . . . بونی ناصیل
پایمالی ؟

آجیلان دوسلره معلم بولامیوروز . انحلال ایدن مؤسسه لره
مدیر بولامیوروز ؟ بونک اوکی ناصیل آلمالی . بر نوع مکتمز
واره یالکیز یوکسک تحصیل طلبه یتشدیریور . حالوکه یوکسک
تحصیل محتاج اولمایان عملی حیات کنجری یتشدیرمک مؤسسه لره
محتاج . ایلاک اورتا تحصیل اوزرینه مؤسس بو نوع مسلک
مکتبری آجق ایچون نه پایمالی ؟

ایلاک تدویسات معلملری یتشه جک مؤسسه لردن حیقانلر
احتیاجه نرأ اوقدر آزکه . . . بونی چوغالتق ایچون ناصیل
بر تدبیر دوشونمیلی ؟

ایلاک تدویسات مفتشی یتشدیرمک مجبوروز . بونک ایچون
ناصل بر یولده کیمیلیز ؟

معلملری مکتبلره ربط ایلمک لازم . . . بونی ناصیل تأمین ایتلی ؟
اورتا تدویسات قانوندکی معلم معاونلکی ستازی ای
تعطیل ایدم یوروز . بونک ایچون ناصل بر قاعده قویالی . . .
ایشته سزه بر جوق مسئله لره . . . المزده کی مؤسسه لری
بیرا فیکزده حل مجبور یتدیمه بولوندیغمز بو مسئله لره اوزرنده
یازی یازیکز . . . واقعا بونک قارلری دیدی قودی اوقویانلر
قدر جوق اولماز . فقط اورتایه قویا فیکز بر تدبیر ایله بضاً
ملکشتک بر احتیاجی ازاله ایش اولورسکز . سزک ایچون بو
البته افتخاره ده کر برایش اولور .
م . ا